

**Monitor:**動詞で監視する、名詞で監視の意味があるが、**monitoring:**監視の方が多く使われている。日本語でもモニター(画像表示装置)を見る(モニターする)という具合に多く使われているが、プラント・エンジニアリングで使われる「期間をかけ状態や性質が悪い方向に変化するかどうか注意深く見る」あるいは「状況や品質が変化または発展するのを注意深く見る」というよう意味とは異なって使われる場合が多いように思われる。従ってここでは監視という言葉を使う。

1. monitor:監視する

用例:The oil level in a bearing bracket or bearing body can be **monitored** via an inspection glass(ベアリング・ブラケットあるいはベアリング・ケースの油レベルは、点検ガラスで監視できる)

用例:**Monitor** critical equipment and installations to prevent delays and other problems during startup and commissioning(試運転や立ち上げの際の納期遅れや他の問題を防ぐために、重要な機器や装置を監視しなさい)

用例:Also **monitor** the bearing temperature, checking for overheating(また過熱をチェックするため、軸受け温度を監視しなさい)

用例:Water condition and control are closely **monitored** on site(水質の状態と制御状況は現場で、注意深く監視している)

2. monitoring:監視

用例:The company also has environmental

**monitoring** equipment and employs a staff of 18 to maintain the site (この会社はまた環境監視機器を持ち、18人のスタッフを雇いこの現場を保全している)

用例:Lubricant-related condition **monitoring** was first used just after World War II (潤滑剤に関する状態監視が初めて使われたのは、第二次世界大戦直後である)

用例:One safety-related accident can cost many times more than a continuous **monitoring** system, especially if human life is lost.

(一つの安全に関する事故は、特に人命が失われたりすると、連続監視装置の何倍もの費用がかかる)

用例:Hydro processing operations especially need to have reliable temperature **monitoring** systems and emergency shutdown equipment. (水素処理の操業では、特に信頼性のある温度監視システムと緊急停止機器が必要である)

